



Стоматологічні візіографи US980, US990

Інструкція із застосування

SYDLJOY[®]

Ningbo Youjoy Dental Equipment Co., Ltd., No. 275, Lane 321, Tongning Road, Jiangbei Investment & Pioneering Park C, 315033 Ningbo, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA / Нінбо Юджой Дентал Еквіпмент Ко., Лтд., № 275, Лейн 321, Тонгнінг Роуд, Цзянбей Інвестмент енд Пайнірінг Парк Сі, 315033 Нінбо, КИТАЙСЬКА НАРОДНА РЕСПУБЛІКА. Тел.: +86-574-27709925 Факс: +86-574-27709939

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «ОЛЛЕН-ДЕНТАЛ» 04119, Україна, м. Київ, вул. Юрія Іллєнка, 83 Д оф. 117, тел.: +380934477575, e-mail: dir_ollen@ukr.net.





Примітка користувача

Будь ласка, перевірте модель і серійний номер виробу. У разі виявлення помилки, будь ласка, зверніться до свого місцевого дилера або виробника. Якщо під час використання виробу стався збій, будь ласка, повідомте виробнику або своєму місцевому дилеру модель і серійний номер виробу.

Назва виробу	
Модель виробу	
Серійний номер SN	
Дата виготовлення	

* Перед початком експлуатації цього виробу, будь ласка, уважно прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та експлуатації, наведені в цьому документі. Ця інструкція із застосування допоможе вам сповна скористатися різними функціями виробу.

* Стоматологічний візіограф.

* Під час використання, будь ласка, суворо дотримуйтесь правил експлуатації, належно проводьте технічне обслуговування виробу та забезпечуйте його захист.

* Будь ласка, збережіть цю інструкцію для подальшого використання.

* Якщо під час експлуатації виробу виникне проблема, будь ласка, зверніться до виробника або свого місцевого дилера по допомогу та з метою подальшого якісного обслуговування.

* Протипоказання: враховуючи, що цей виріб необхідно використовувати з рентгенівським апаратом, вагітним жінкам варто бути обережними; для пацієнтів з епілепсією або психічними захворюваннями виріб застосовувати з обережністю.

🕨 Зміст

• Опис виробу

Стоматологічний візіограф складається з датчиків, блока управління, USB-кабелів і програмного забезпечення.

Виріб під'єднується до блока управління за допомогою кабелю з високою гнучкістю. Блок управління забезпечує синхронізацію, отримання і передання зображення та під'єднується до ПК або ноутбука через USB-інтерфейс. Живлення блока управління і датчика здійснюється через USB-інтерфейс. Акумулятор або система заряджання не потрібні. Необхідно використовувати в поєднанні з відповідним програмним забезпеченням.

Примітки: комп'ютер і периферійне обладнання (наприклад, монітор / принтер тощо), під'єднані до датчика, повинні забезпечуватись замовником. Здійснюючи придбання, замовники можуть керуватися даними пункту «Вимоги до комп'ютера», що наведені в розділі 6 нижче.

🔶 Огляд

Принципова схема зовнішнього вигляду й функцій



1.2 Фізичне зображення



1.3. Вступ

Поверхня прийому сигналу в Confident Eco Plus розташована спереду (як показано на рисунку нижче).



2. Очікуване використання

Стоматологічний візіограф використовують для отримання цифрових рентгенівських зображень зубів.

Інструкція з техніки безпеки

Перевірте й підтвердьте під'єднання датчика та блока управління

Будь ласка, перевірте датчик і блок управління перед використанням, щоб переконатися, що на поверхні немає подряпин. Поверхня датчика й блока управління повинна бути гладенькою, без тріщин або пошкоджень. Якщо є якісь пошкодження, будь ласка, зв'яжіться з виробником.

• Запобігайте потенційному пошкодженню від електростатичного розряду

Як і в разі з іншим електронним обладнанням, датчик легко піддається впливу електростатичного розряду, особливо коли він використовується на килимку або за умов низької вологості. Якщо провід датчика оголений, переміщуючи провід, будь ласка, ретельно запобігайте пошкодженням, що можуть бути спричинені електростатичним розрядом. Доторкання до металевої поверхні перед переміщенням проводу може зменшити ризик пошкодження датчика внаслідок дії електростатичного розряду. Використання антистатичного килимка або антистатичного оброблення підлоги сприяє усуненню статичної електрики в приміщенні.

 Будь ласка, не торкайтеся одночасно до оголеного роз'єму немедичного обладнання і до пацієнтів

Використовуючи датчик і блок управління, будь ласка, стежте за тим, щоб не торкатися одночасно до оголеного роз'єму немедичного обладнання (наприклад, комп'ютера тощо) і до пацієнтів. Людське тіло має здатність проводити електричний струм, тому в разі недотримання належних правил техніки безпеки для пацієнтів може виникнути небезпека ураження електричним струмом.

• Забезпечте належний монтаж і експлуатацію системи й комп'ютерних серверів

Датчик і блок управління відповідають міжнародним стандартам безпеки й вважаються придатними для використання в радіусі пацієнта (зона в межах 1,5 m (м) від пацієнта). З метою дотримання стандартів, будь ласка, не використовуйте немедичне обладнання (наприклад, комп'ютерні сервери) поблизу пацієнта. У зоні пацієнта можна використовувати схвалене медичне обладнання та комп'ютерне обладнання, сертифіковане відповідно до стандартів IEC 60601-1, IEC 60601-1-2. Поза зоною пацієнта можна використовувати схвалене немедичне обладнання та комп'ютерне обладнання, сертифіковане відповідно до стандартів IEC 60601-1, IEC 60601-1-2. Поза зоною пацієнта можна використовувати схвалене немедичне обладнання та комп'ютерне обладнання, сертифіковане відповідно до стандартів IEC 60950. Конфігурація медичної електричної системи повинна відповідати вимогам до медичної системи стандарту IEC 60601-1-2. Персонал, якому доручено під'єднання системи й комп'ютерних серверів, повинен забезпечити відповідність під'єднання всієї системи.

Для забезпечення найкращої продуктивності, будь ласка, переконайтеся, що всі програми на комп'ютері не містять вірусів. Запевніться, що було повністю протестовано установлене програмне забезпечення на предмет того, що встановлення цих програм не впливає на роботу системи візуалізації.

🔶 Характеристики безпеки виробу

Тип безпеки: BF

Живлення (через USB): постійний струм 5,0 V (B) (≥ 4,25 V (B) 200 mA (мA) Сила електричного струму: 400 mA (мA)

Ступінь водонепроникності: IPX7 (головна частина датчика) IPX0 (блок управління) Обладнання, що не належить до типу AP; обладнання, що не належить до типу APG Режим роботи: безперервна робота

• Відходи електронного обладнання

Після закінчення експлуатаційного терміну, будь ласка, утилізуйте виріб у належний спосіб, звернувшись до відповідних місцевих органів влади або до виробника. Не викидайте виріб навмання.

• Тлумачення символів

\triangle	Засторога, попередження	\$YouJoy*	Логотип виробника
SN	Серійний номер		Виробник
MD	Медичний виріб	~	Дата виготовлення
H	Зберігати в сухому місці	Ţ	Крихке, поводитися обережно
<u><u>†</u></u>	Цією стороною вгору		Антиперевертання
*	Робоча частина типу ВF	Ŕ	Робоча частина типу В
X	Обмеження температури	*	Захищати від сонячного світла
8	Зверніться до інструкції із застосування		Виріб герметичний і захищений від тимчасового занурення у воду:
(ii	Користуйтеся інструкцією із застосування		витримує занурення на глибину 1 m (м) протягом 30 min (хв)
EC REP	Уповноважений представник в Європейському Співтоваристві	X	Утилізовувати виключно як елек- тричне та електронне обладнання
Æ	Знак відповідності технічним регламентам		(директива 2002/30/EEC) Штабелювання обмежене: межа за
0123	Знак відповідності Європейській Директиві	05	клькістю ярусів у штабелі: (5 — макси- мальна кількість однакових одиниць вантажу, які можна укладати один на одного штабелем)
UDI	UDI (унікальний ідентифікатор виробу)		Двовимірний матричний штрихкод (DataMatrix)

Вимоги до навколишнього середовища

• Середовище використання

Температура навколишнього середовища: від 10°С до 40°С Відносна вологість навколишнього середовища: 30% ~ 75% Атмосферний тиск: 700 hPa (гПа) ~ 1060 hPa (гПа)

🔶 Транспортні та складські умови

Температура навколишнього середовища: -20°С до +55°С Відносна вологість навколишнього середовища: 10% ~ 93% Атмосферний тиск: 860 hPa (гПа) ~ 1060 hPa (гПа)



Специфікації	Розмір 1	Розмір 1.5	Розмір 2
Датчик	APS CMOS	APS CMOS	APS CMOS
Зовнішній розмір (mm (мм))	25,0 × 38,5 × 4,5	29,2 × 43,5 × 4,5	31,0 × 45,0 × 4,5
Активна площа датчика (mm (мм))	20 × 30	24 × 33	26 × 36
Піксель	1000 × 1500	1200 × 1650	1300 × 1800
Сіре значення	16 біт / 0 ~ 65536	16 біт / 0 ~ 65536	16 біт / 0 ~ 65536
Напруга	5,0 V (B)	5,0 V (B)	5,0 V (B)
Інтерфейс	USB 2.0	USB 2.0	USB 2.0

Вимоги до комп'ютера

Мінімальні вимоги до конфігурації комп'ютера

Пункт	Мінімальна конфігурація			
Процесор ПК	Intel 1,5 GHz (ГГц) або вище			
Оперативна пам'ять	4 GB (ГБ) і вище			
Жорсткий диск	1 GB (ГБ) для встановлення програмного забезпечення, 40 GB (ГБ) доступно для роботи з програмним забезпеченням			
Відеокарта	Заснована на відеокарті Nvidia / Ati та оперативна пам'ять об'ємом 256 MB (МБ)			
Дисплей	Роздільна здатність 1024 x 768 і 32-бітний кольоровий режим			
USB-порти	Принаймні 2 доступні порти USB 2.0 (якщо використовується настільний комп'ютер, 2 доступні порти USB повинні бути розташовані на задній панелі комп'ютера)			
Операційна система	Windows 7 /10 (32 біт / 64 біт)			
Носій для резервного копіювання Жорсткий диск (використання мобільного диска для запобіган втрати даних пацієнта в деяких випадках, як-от: пошкоджений копіювання заповнений диск ПК, комп'ютер атакований вірусом тощо)				

Примітка: комп'ютер і периферійне обладнання (наприклад, дисплей, принтер тощо) повинні відповідати вимогам стандартів IEC 60950.

Комп'ютер і периферійне обладнання (наприклад, дисплей, принтер тощо) готується замовниками самостійно.

У таблиці вище виробником наведені рекомендації щодо мінімальних вимог до конфігурації комп'ютера. Якщо продуктивність вашого комп'ютера не відповідає зазначеним вище вимогам, це може вплинути на продуктивність стоматологічного візіографа.

Клієнтам суворо забороняється використовувати комп'ютери, які не відповідають стандарту GB4943, зокрема збірні пристрої, які можуть становити потенційну загрозу безпеці.

Запобіжні заходи

• Оскільки йдеться про точні прилади, будь ласка, запобігайте їхньому падінню та тривалому просочуванню дезінфікувальним засобом; не совгайте виріб.

• Перед використанням необхідно накрити одноразовою медичною пластиковою плівкою, щоб уникнути перехресного зараження та алергії.

• Будь ласка, не стискайте зубами, щоб не прокусити одноразову пластикову плівку та датчик.

• З обережністю застосовувати в пацієнтів з епілепсією або психіатричними розладами.

• Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та запобіжні заходи перед використанням.

• Користувач повинен бути професійним стоматологом або техніком.

• Усі компоненти системи придатні для використання в пацієнта.

• Інструкція з установлення

• Крок 1: Установлення програмного забезпечення

Відкрийте папку драйверів на USB-накопичувачі з датчиком і двічі клацніть інсталяційний файл драйвера «X-Raying_Setup.exe» (назва програмного забезпечення буде змінюватися залежно від версії оновлення; будь ласка, ознайомтеся з фактичною назвою), відобразиться така інформація:

Натисніть кнопку «Next», щоб продовжити встановлювати програмне забезпечення.



Крок 2: виберіть інсталяційний каталог. Ви можете натиснути кнопку «Browse», щоб змінити інсталяційний каталог, або безпосередньо натиснути кнопку «Next», щоб продовжити установлення.

hoose Install Location			-
Choose the folder in which to install Dental D	Digital Imaging Sy	stem (DR).	1
Setup will install Dental Digital Imaging Syste Jifferent folder, click Browse and select anot	em (DR) in the fol ther folder. Click M	lowing folder. 1 lext to continue	'o install in a
C:\Program Files (x86)\DS Viewer		Br	owse
Destination Folder C:\Program Files (x88)\DS Viewer poce required: 240.7 MB		Br	owse
Destination Folder C.\Program Files (x86)\DS Viewer ipace required: 240.7 M8 ipace available: 339.4 G8		Br	owse

Вибираючи «Slave» вам потрібно ввести IP-адресу хоста комп'ютера, наприклад: 192.169.1.100, G, а потім натиснути кнопку «Install».

aster Slave Settings			_
Set as Master or Slave, set Master address			6
Install as:			
◯ Stand-alone			
OMaster			
Slave			
Master Address			
192 . 168 . 1 . 100			
	d Barala	T C H	 12122

Крок 3: виберіть тип установлення

Якщо в клініці є лише один комп'ютер, ви можете вибрати «Stand-alone».

Якщо вам потрібно під'єднати кілька комп'ютерів або клінік, виберіть «Master» для комп'ютера, під'єднаного до датчика. Для інших клінік виберіть «Slave».

Виберіть «Stand-alone» або «Master» і зразу натисніть кнопку «Install».



Крок 4: очікування на завершення процесу встановлення

stalling				-
Please wait while Dental Digita	al Imaging System (DR) is being insta	alled.	1
Output folder: C:\Program File	es (x86)\XRaying\Serve	er		
Show details				

Крок 5: установлення завершене, натисніть кнопку «Finish».

C DS Viewer	Completing Dental Digital Imaging System (DR) Setup Dental Digital Imaging System (DR) has been installed on your computer. Click Finish to close Setup.
	< Back Finish Cancel

Крок 6: вийміть датчик з коробки й під'єднайте його до USB-порту вашого комп'ютера, щоб завершити встановлення. Вийміть електронний ключ із коробки та під'єднайте його до USB-порту комп'ютера, інакше ви зможете зробити лише 50 знімків.

Інструкція з експлуатації

Крок 1:

Двічі клацніть значок . , щоб відкрити програмне забезпечення, введіть ім'я користувача та пароль і натисніть «ОК», щоб увійти в програмне забезпечення.

Початкове ім'я користувача: user, пароль: 123456.

	X
👼 DS Viewer	
User Name Password () Co	∽ nfirm ⊗ Cancel

Крок 2: створіть нового пацієнта або виберіть пацієнта

Під час першого входу в систему потрібно створити нового пацієнта. Після введення основної інформації про пацієнта натисніть «ОК», щоб увійти в програму.

Якщо пацієнт уже є, то після запуску програмного забезпечення з'явиться список наявних пацієнтів. Виберіть пацієнта та двічі клацніть, щоб увійти до програмного забезпечення



🔶 Ведення пацієнтів

За допомогою значків на панелі інструментів ви можете вводити пацієнтів, додавати пацієнтів та редагувати інформацію про них.



Ведення пацієнтів

Натисніть на значок управління пацієнтами, після чого відкриється інтерфейс ведення пацієнтів

Surname First name Patient No. Dentisit Gender Date of Birth Phone Surname Inst name Patient No. Dentisit Gender Date of Birth Phone Patient No. Dentisit Date of Birth 6///2023 Gender Phone Enail Address Post Code Remark	 			D Sea	rch	Delete all			
	Surname zhang	First name san	Patient No.	Dentist	Gender	Date of Birth 6/8/2023	Phone	Surname First name Patient No. Dentist Date of Birth Gender Phone Email Address Post Code Remark	2hang San 6/8/2023

• Додавання пацієнта

Натисніть кнопку «New Patient» в інтерфейсі ведення пацієнтів

	Surname	First name	Patient No.	Dentist	Gender Date of Birth	Phone	Surname	zhang	
÷	zhang	san			6/8/2023		First name	san	
							Patient No.		
							Dentist		
							Date of Birth	6/8/2023	
							Gender		
							Phone		
							Email		
							Address		
							Post Code		
							Remark		

Введіть інформацію про пацієнта у вікні «Patient information» та натисніть кнопку «OK».

Personal	information		
Surname	zhang	Date of Birth	6/8/2023
First name	san	Gender	~
		Phone	
File information		Email	
Patient No.		Post Code	
Dentist		Address	
Remark			

Успішно доданий пацієнт

) centration					
Surname	First name	Patient No.	Dentist	Gender	Date of Birth	Phone	Sumame	
ZHANG	SAN				6/28/2023		First name	
	21				6/8/2023		Patient No.	
							Dentist	
							Date of Birth	
							Gender	
							Phone	
							Email	
							Address	
							Post Code	
							Remark	

• Редагувати інформацію про пацієнта

Виберіть пацієнта зі списку та натисніть кнопку «Edit Patient», щоб відредагувати інформацію про пацієнта.

Surname	First name	Datient No.	Deptict	Gender, Date of Birth	Phone	Gurname	
ZHANG	SAN	Partern 1965	Dennar	6/28/2023	P 100 PE	Einst name	
1	SI			6/8/2023		Datient No.	
						Dentist	
						Date of Birth	
						Gender	
						Phone	
						Email	
						Address	
						1000000	
						Post Code	
						Remark	

Після редагування інформації про пацієнта у вигульковому вікні пацієнта натисніть кнопку «ОК» – тоді інформація про пацієнта буде успішно змінена.

Surname	zhang	Date of Birth	6/8/2023
First name	san	Gender	×
File information		Phone	
		Email	
Patient No.		Post Code	
Dentist		Address	
Remark			

• Видалити пацієнта

Виберіть одного пацієнта зі списку та натисніть кнопку «Delete Patient», щоб видалити його.

										10000
S	urname	First name	Patient No.	Dentist	Gender	Date of Birth	Phone	Surname	li	
2	HANG	SAN				6/28/2023		First name	SI	
		SI				6/8/2023		Patient No.		
								Dentist		
								Date of Birth	6/8/2023	
								Gender		
								Phone		
								Email		
								Address		
								Post Code	[
								Remark		

14

🔶 Пошук пацієнта

Введіть ключове слово для інформації про пацієнта на панелі пошуку та натисніть кнопку «Find», щоб знайти пацієнта з відповідною інформацією.

			-			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Sumame ZHANG II	First name SAN SI	Patient No.	Dentist	Gender Date of Birth 6/28/2023 6/8/2023	Phone	Sumanne First name Patient No. Dentist Date of Birth Gender Phone Email Address Post Code Remark	



Створити нового пацієнта

Натисніть на значок «New patient», на сторінці з'явиться порожня інформаційна панель, введіть інформацію про пацієнта і натисніть кнопку «OK».

Personal	information		
Surname	WANG	Date of Birth	6/28/2023
irst name	WU	Gender	~ ·
		Phone	
File inform	mation	Email	
itient No.	000002	Post Code	
Dentist		Address	
Remark			
			Ok 🛇 Cancel

Після створення нового пацієнта видбувається безпосередній перехід в інтерфейс управління зображеннями пацієнтів, як показано на рисунку нижче:

😌 DS Viewer	- 🗇 ×
≇ ⊈ ໕ 🕲 🗐 🖓 🕵 🖶 🗗 88 🖾 🗛 🛱 0	🕑 בוסוא



Редагування інформації про пацієнта

Натисніть на значок «Edit patient», щоб відредагувати інформацію про пацієнта.

• Отримання зображень

Крок 1: натисніть на значок знімкування на панелі інструментів



Крок 2: натисніть на експозицію та дочекайтеся завершення процесу знімкування



Крок 3: захоплення

1. Установіть параметри експозиції рентгенівського апарата.

2. Накрийте датчик пластиковою плівкою і встановіть його в потрібному для пацієнта положенні.

Спрямуйте трубку рентгенівського апарата на місце, яке потрібно сфотографувати. Будь ласка, під час знімкування поверніть датчик плоскою стороною до трубки.

3. Після опромінення рентгенівським апаратом й отримання зображень в інтерфейсі з'явиться сповіщення «Captured, processing».



Крок 4: вимкніть виріб

Якщо ви хочете припинити знімкування після отримання зображень, будь ласка, натисніть кнопку «Cancel», щоб завершити процес і закрити виріб.



• Перегляд зображень

Панель інструментів у правій частині програмного забезпечення дає змогу регулювати контрастність зображення, відстань, кут нахилу, малювати, повертати, а також забезпечує інші функції, що зручно для перегляду користувачами більш докладної інформації про зображення.



Примітка:

Якщо виріб не використовується, будь ласка, від'єднайте USB-кабель від USB-порту комп'ютера, щоб запобігти перегріву світлодіода!

Перш ніж помістити датчик до рота пацієнта, переконайтеся, що у вас є одноразова пластикова плівка, яку треба замінювати для кожного пацієнта.

Одноразова пластикова плівка повинна відповідати вимогам біологічної сумісності GB / Т16886, а саме не повинна викликати: цитотоксичності, реакції підвищеної чутливості уповільненого типу, подразнення або ендотеліальної реакції.

Використану одноразову пластикову плівку медичні установи повинні утилізувати відповідно до вимог правил поводження з медичними відходами.

Вступ до функцій програмного забезпечення

Поради: функція будь-якого значка буде відображатися під час наведення курсору миші на значок

Панель інструментів



Ведення пацієнтів:

Натисніть на цей значок – і відкриється інтерфейс ведення пацієнтів. Ви можете створити нового пацієнта, видалити пацієнта, відредагувати інформацію про пацієнта, виконати пошук пацієнта тощо.



Новий пацієнт:

Натисніть на цей значок, щоб відкрити інтерфейс для нового пацієнта. Натисніть на цей значок, щоб створити нового пацієнта – і ви перейдете безпосередньо до інтерфейсу нового пацієнта.



Редагування інформації про пацієнта:

Натисніть на цей значок, щоб увійти в інтерфейс управління інформацією про пацієнта; тепер ви можете змінити поточну особисту інформацію пацієнта.



Експозиція:

Натисніть на цей значок і відкрийте виріб для експозиції.



Зберегти:

Збережіть поточне відредаговане зображення (додайте зображення).



Імпорт зображень:

Імпортуйте зображення, яке може бути у форматі DCM, JPG, PNG, BMP.



Експорт зображення:

Експортуйте зображення, яке зараз відображається (може бути в чотирьох форматах: DCM, JPG, PNG, BMP).



Видалення зображення:

Видаліть зображення, яке зараз відображається.



Друк звіту про поточне зображення.



Повноекранний перегляд:

Повноекранний перегляд поточного зображення. У повноекранному режимі, утримуючи праву кнопку миші, переміщуйте мишу вгору і вниз для регулювання яскравості, а також ліворуч і праворуч для регулювання контрастності зображення.





Перегляд:

Для одночасного перегляду або порівняння можна вибрати 2 або 4 зображення, як показано на рисунку нижче:





— Натисніть на цей значок, щоб відобразити карту з номерами зубів, як показано на рисунку нижче. Два верхніх і нижніх ряди позначають номер зуба в дорослої людини, а два середніх ряди – номер зуба в дитини.

A # # A A A A A A A & # A A # A A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A S # B A A A A A & # A A S # B A A A A A & # A A A & # A A S # B A A A A A & # A A & # A A & # A A & # A A & # A A & # A & # A A & #

У разі натискання мишею на відповідний номер зуба змінений номер зуба забарвиться. Карту з номерами зубів використовують для вказівки номера зуба, зафіксованого на поточному зображенні.



Скасувати / повторити: повернутися до попередньої операції.



Налаштування: налаштування інформації про клініку, зміна пароля, мови тощо.

Налаштування – загальні:

- Мова: зараз наявні тільки англійська і китайська мови, під час подальшого оновлення програмного забезпечення після налаштування буде додано нові мови.
- Колір малювання: установіть колір, який буде відображатися на зображенні.
- Розмір пензлика: установіть розмір, діапазон від 1 до 10.

Налаштування: інформація про клініку Додайте назву клініки, телефон, адресу. Це буде показано у звіті.

Setting			\times
General Clinic information	Name		
User	Phone		
Device	Address		
		Save	
			Exit

Налаштування: користувач

Установіть ім'я користувача та пароль.

- Змініть ім'я користувача.
- Змініть пароль.

General Clinic information	Enable user name and password
User	Modity User Name
Device	Current User Name New User Name Modify User Name
	Modify Password Current Password New Password Confirm New Password Modify Password



Якщо прапорець «Enable username and password» знято, немає потреби вводити ім'я користувача та пароль під час запуску програмного забезпечення та безпосереднього входу.

Setting	X
General	Enable user name and password
Clinic information	
User	
Device	
	Exit

Налаштування – виріб

Setting			\times
General Clinic information	Sensor Type	size 1 v	
User	TriggerMode	AC 🗸	
Device	TriggerThreshold	100uGy ~	
	Continuous shooting	Yes ~	
	Default enhancement	None ~	
	Import Calibration I	File	
	AppData Directory	C:\ProgramData\DS Viewer]
	Change application	data directory	
			5.4
			Exit

Модель датчика – розмір 1 / розмір 1.5 / розмір 2

Режим запуску –

Режим змінного струму: режим запуску за часом, відповідний для рентгенівського знімка змінного струму.

Режим постійного струму: імпульсний режим запуску, придатний для рентгенівського знімка постійного струму.

Пускова доза становить 50 uGy (мкГр) / 100 uGy (мкГр) / 200 uGy (мкГр) на вибір користувача — залежить від дози фактично використовуваного рентгенівського апарата. Що менша пускова доза, то вона чутливіша. Як правило, досить стандартного значення.

• Імпорт файлів калібрування

Кожен датчик містить набір калібрувальних файлів, що зберігаються на увімкненому USB-накопичувачі, а файли калібрування потрібно імпортувати під час використання.

Спосіб роботи

Крок 1: під'єднайте USB-накопичувач до комп'ютера та під'єднайте датчик.

Крок 2: відкрийте Settings –> Device, натисніть кнопку «Import Calibration File» –> Відкрийте USB-накопичувач, виберіть усі файли калібрування в папці «Calibration File» для імпорту.



Эмініть каталог бази даних

Каталогом бази даних програмного забезпечення за стандартними налаштуваннями є диск С. Через обмеженість місця на диску С рекомендується перенести каталог бази даних на інший диск після встановлення програмного забезпечення.

Спосіб роботи

Крок 1: створіть нову папку на іншому диску. Наприклад, ім'я DRDATA.

Крок 2: натисніть «Modify Data Directory», виберіть папку «DRDATA» та натисніть «Select Folder».





Вихід: вихід із програмного забезпечення

• Панель інструментів для редагування зображень



Регулювання яскравості /контрастності / гами: посуньте кнопку ліворуч або праворуч за потреби, щоб відрегулювати значення яскравості / контрастності / гами. Натисніть і утримуйте праву кнопку миші та перемістіть мишу вгору та вниз по зображенню, щоб відрегулювати яскравість, а також перемістіть ліворуч та праворуч, щоб відрегулювати контрастність зображення.



Повернути на 90° за годинниковою стрілкою



Перевернути ліворуч та праворуч



Збільшення масштабу: після натискання на значок наведіть курсор миші на зображення, щоб частково збільшити масштаб.



Негатив: зробіть так, щоб зображення відображало ефект негативу.





Оригінал

Ефект негативу



Різкість: виділіть інформацію про краї зображення.



Усунення шумів: видалення плям на зображенні.



Псевдоколір: різні частини будуть відображатися різними кольорами. Оскільки деякі відмінності краще розрізняються за кольором, фарбування є важливим способом виявлення потенційних проблем.





Оригінал





Тиснення: робить зображення більш об'ємним





Оригінал

Тиснення



Відстань: після натискання на цей значок ви можете виміряти довжину між будь-якими двома точками на зображенні.



Кут: клацніть по цьому значку і за допомогою миші виберіть три точки на зображенні, після чого можна виміряти кут між цими трьома точками.



Малювання: після натискання на цей значок натисніть ліву кнопку миші на зображенні та довільно перемістіть її, щоб намалювати будь-яку лінію на зображенні.







Відстань

Кут





Ініціалізувати: клацніть на цей значок — і поточне зображення, якщо воно було скориговано, повернеться до початкового вихідного стану.



Сапродонтія: для більш чіткого визначення зруйнованих зубів.



Пародонт: для більш чіткого спостереження за станом пародонту.



Коронка: для більш чіткого спостереження за коронкою.



Кореневий канал: для більш чіткого спостереження за коренем.



Інтелектуальна контрастність: автоматичне підвищення контрастності зображення, підвищення чіткості деталей зображення.



Попередні версії: оригінальне зображення.

Збереження: покращення країв зображень.



Різкість: покращення деталізації зображень.

• Інформаційна панель зображення

Робіть позначки в цьому полі





Редагувати: натисніть на цей значок, щоб ввести дані до інформаційної панелі.



Зберегти: натисніть на цей значок, щоб зберегти дані для інформаційної панелі.

• Інструкція з демонтажу

Примітка: перед виконанням будь-якої з наведених операцій, будь ласка, переконайтеся, що USB від'єднаний від USB-порту комп'ютера, і переконайтеся, що це робиться далеко від зони пацієнта.

Відкрутіть кріпильний гвинт блока управління за допомогою викрутки.

Попередження: виріб не можна модифікувати.

Попередження: забороняється модифікувати виріб без дозволу виробника.

Попередження: якщо виріб модифіковано, необхідно провести належну перевірку й тестування, щоб забезпечити його подальшу безпечну експлуатацію.

Очищення та дезінфекція

Виріб не можна довго замочувати в рідині, намагайтеся уникати використання рідинної дезінфекції. Стоматологічний візіограф треба використовувати з одноразовою медичною пластиковою плівкою для дезінфекції (виробник не надає одноразову медичну пластикову плівку, будь ласка, використовуйте одноразову медичну пластикову плівку, яка відповідає вимогам біосумісності GB / T 16886).

Користувачам рекомендується використовувати вологу тканину без ворсу, змочену в ізопропиловому спирті (70%), а потім цією марлею двічі протерти поверхню деталі, що повинна дезінфікуватись, протягом 3 хвилин. Висушіть природним способом (на повітрі) або витріть залишки дезінфікувального засобу чистою сухою м'якою тканиною.

Зверніть увагу, що перед дезінфекцією треба провести очищення.

Спиртові розчини є легкозаймистими – під час їх використання не повинно бути відкритого вогню.

Особам з алергією на спирт слід з обережністю використовувати цей дезінфікувальний засіб.

Після дезінфекції залишки дезінфікувального засобу треба своєчасно видалити, щоб уникнути прямого контакту з пацієнтами. Інші засоби для очищення можуть пошкодити датчик CMOS або блок управління. Вважається, що використання інших засобів для очищення суперечить рекомендаціям щодо застосування за призначенням. Виробник не відповідає за шкоду, заподіяну несанкційованим розбиранням або неправильним використанням виробу. Усі ризики покладені на користувача.

- Не автоклавуйте датчик.
- Не кладіть датчик в ультразвуковий очищувач.
- Уникайте потрапляння бризок на будь-які з'єднання СМОЅ-датчика.
- Перед дезінфекцією видаліть бруд і протріть м'якою тканиною без ворсу.

• Технічне обслуговування

Візуальний огляд

Як будь-яке електрообладнання, цей виріб вимагає не тільки правильного використання, але й візуального огляду перед початком експлуатації, а також регулярних профілактичних перевірок. Ці запобіжні заходи допоможуть гарантувати точну, безпечну та ефективну роботу виробу.

Перед початком експлуатації системи користувачі повинні перевірити її на наявність будь-яких ознак фізичного пошкодження або дефекту. У разі їх виявлення зверніться до місцевого дилера виробу по подальші інструкції.

Періодичне технічне обслуговування

Періодичне технічне обслуговування проводити за потреби, але не рідше ніж один раз на місяць. Це технічне обслуговування передбачає такі перевірки, які повинні виконуватися користувачем або кваліфікованим фахівцем.

Переконайтеся, що етикетка є повною, читабельною та щільно прилягає.

Переконайтеся, що всі кабелі не пошкоджені.

Переконайтеся в тому, що немає зовнішніх пошкоджень виробу, які могли б порушити його безпечну експлуатацію.

Після установлення виконайте крок 1.2 інструкції з експлуатації та переконайтеся, що індикатори та ділянка індикатора в програмному забезпеченні перебувають у нормальному стані.

Пошкоджений або нефункційний датчик

Якщо датчик фізично пошкоджений або не працює належно, необхідно негайно припинити його використання та зв'язатися з місцевим дилером. Не розбирайте корпус для проведення технічного обслуговування. Якщо вам потрібна додаткова технічна інформація, ви можете зв'язатися з виробником для отримання консультації.

Час експозиції

Як і у звичайних радіологічних приладів, час опромінення залежить від типу генератора, анатомічних особливостей пацієнта та опроміненого зуба. Наведений нижче час експозиції є рекомендованим. Використання досвіду вашої практики для налаштування конкретних конфігурацій з часом зробить вибір більш обґрунтованим.

Номер зуба	Рекомендований час експозиції (s (c))
Верхній різець / ікло	0,18
Верхній премоляр	0,24
Верхній моляр	0,40
Нижній різець / ікло	0,12
Нижній премоляр	0,18
Нижній моляр	0,24

Усунення несправностей

Несправність	Рішення
Комп'ютер не може розпізнати датчик	Перевстановіть програму драйвера та спробуйте використовувати інший порт USB
Блок управління даними перестає працювати (індикатор не горить)	Перевірте інтерфейс під'єднання між блоком управління і комп'ютером
Немає відповіді після рентгенівського випромінювання	Перевстановіть програму драйвера та спробуйте використовувати інший порт USB
Немає відповіді на подвійне клацання по значку	Закрийте всі антивірусні програми та перевстано- віть програмне забезпечення та драйвер
Попередження про те, що бракує файла калібрування («lack of calibration file»)	Будь ласка, імпортуйте файл калібрування з USB-накопичувача
Зображення занадто темне або занадто світле	Спробуйте зменшити або збільшити кратність і час експозиції (див. рекомендований час експозиції)
Підказка: ключ не виявлено, можна зробити тільки 50 знімків («No dongle detected, can only take 50 images»)	Будь ласка, уставте ключ, що входить у комплект забезпечення
Вертикальна біла лінія на зображенні	Перевірте файл калібрування

Примітка: якщо стався збій, ви можете спробувати вищевказані рішення; якщо збій • триває або виникає більш серйозна ситуація, будь ласка, зверніться до місцевого дилера.

Гарантійний талон

Виробник гарантує, що виріб функціює правильно і що в ньому немає дефектів матеріалу або виробничих дефектів на термін протягом 12 місяців, починаючи з дати випуску.

 3 моменту придбання, якщо виріб не зможе нормально працювати через проблеми з якістю протягом першого року, виробник буде відповідальний за безкоштовне технічне обслуговування.

2. За будь-яких із наведених нижче обставин ремонт буде проводитися тільки на платній основі:

 Причиною пошкодження є недбалість користувача або недотримання користувачем правил експлуатації, догляду та зберігання виробу відповідно до інструкції з експлуатації.

• Пошкодження спричинені розбиранням виробу користувачем.

- Пошкодження в результаті форс-мажорних обставин.
- Після закінчення терміну безкоштовного технічного обслуговування.

У разі обґрунтованих скарг на несправність або доставку виробник забезпечить заміну або ремонт. Завод залишає за собою право провести ремонт. Це положення поширюється також на випадки природного зносу або пошкоджень, спричинених незвичайними обставинами. З метою запобігання невиконання зобов'язань, неправомірних дій або навмисності останні надаються тільки в тому випадку, якщо вони не порушують обов'язкових положень законодавства.

Якщо виріб вийде з ладу, будь ласка, зв'яжіться з уповноваженим представником — і виробник візьме на себе відповідальність за його ремонт. Не розбирайте виріб без дозволу. Виробник не відповідальний за проблеми, безпосередньо спричинені несанкційованим ремонтом, виконаним клієнтами або третіми особами.

Якщо стоматологічний візіограф експлуатується за нормальних умов, очікуваний термін служби виробу становить 8 років. Метод розрахунку полягає в такому:

Кількість знімкувань	Термін служби (розрахунок заснований на знімкуванні в середньому 10000 разів на рік)
80000	8 років

1 комплект

Конфігурація виробу

Пакувальний лист
1. Стоматологічний візіограф

2. USB-накопичувач	·	1 шт.
3. Електронний ключ		1 шт.

4. Інструкція із застосування 1 шт.

Додаток А. Електромагнітна сумісність (EMC)

Цей виріб відповідає релевантним вимогам стандарту електромагнітної сумісності IEC 60601-1-2:2014, що наведено нижче:

Випробування на випромінювання і стійкість		Базовий стандарт	Відповідний рівень / Примітка
Електромаг- нітне сумісне	Електромагнітне випромінювання	CISPR 11	Група 1, клас В
випроміню- вання	Наведене випромінювання	CISPR 11	Не застосовується
Стійкість до радіочастот- ного електро- магнітного поля	Електростатичний розряд	IEC 61000-4-2	Контактний: ± 6 kV (кВ) Повітряний: ± 2 kV (кВ) ± 4 kV (кВ) ± 8 kV (кВ) ± 15 kV (кВ)
	Випромінювані радіочастотні електромагнітні поля	IEC 61000-4-3	3 V/m (В/м) від 80 MHz (МГц) до 2,7 GHz (ГГц) 1 kHz (кГц) 80%
	Швидкі електричні перехідні процеси та сплески	IEC 61000-4-4	±2 kV (кВ) 100 kHz (кГц) до кабелю живлення
	Кондуктивні пере- шкоди, спричинені радіочастотними полями	IEC 61000-4-6	3Vrms від 150 kHz (кГц) до 80 MHz (МГц) 6 Vrms у діапазонах ISM
	Магнітні поля промислової частоти	IEC 61000-4-8	30 A/m (А/м)

СТІЙКІСТЬ ПОРТІВ КОРПУСУ до радіочастотного обладнання бездротового зв'язку

Тестова частота	Діапазон частот	Модуляція	РІВЕНЬ ВИПРОБУВАННЯ СТІЙКОСТІ
(МНz (МГц)) (МНz (МГц))			V/m (B/м)
385	380 – 390	Імпульсна модуляція 18 Hz (Гц)	27
450	430 – 470	FM-частота ± 5 kHz (кГц), відхилення по синусу 1 kHz (кГц)	28
710			
745 704 – 787		Імпульсна модуляція 217 Hz (Гц)	9
780			
810			
870	800 – 960	Імпульсна модуляція 18 Hz (Гц)	28
930			
1720			
1845 1700 – 1990		імпульсна модуляція 217 Hz (Гц)	28
1970			
2450	2400 – 2570	Імпульсна модуляція 217 Hz (Гц)	28
5240			
5500	5500 5100 - 5800		9
5785			

Словник перекладу додаткової інформації з англійської мови на українську згідно з цим документом

Інформація англійською мовою	Інформація українською мовою		
USB (Universal Serial Bus)	Універсальна послідовна шина – стандарт		
	роз'ємів і кабелів для передавання даних та		
	живлення невеликих пристроїв		
Select Setup Language	Виберіть мову налаштування		
English	Англійська мова		
Cancel	Скасувати		
Select the language to use during the	Виберіть мову, яка буде використовуватися		
installation:	під час налаштування:		
Setup – DS Viewer	Налаштування – переглядач DS		
Completing the DS Viewer Setup Vizard	Завершення роботи налаштування переглядача DS		
Setup has finished installing DS Viewer on	Завершено встановлення переглядача DS на ваш		
your computer. The application may be	комп'ютер. Програму можна запустити за допо-		
launched by selecting the installed shortcuts.	могою встановлених ярликів.		
Click Finish to exit Setup	Натисніть «Готово», щоб вийти з налаштування		
Launch DS Viewer	Запустіть переглядач DS		
Finish	Готово		
Next	Далі		
Ready to Install	Готовий до встановлення		
Setup is now ready to begin installing	Налаштування готове до встановлення		
DS Viewer on your computer	переглядача DS на ваш комп'ютер		
Click Install to continue with the installation,	Натисніть «Установити», щоб продовжити налаш-		
or click Back if you want to review or change	тування, або натисніть «Назад», якщо ви хочете		
any settings	переглянути або змінити будь-які налаштування		
Destination location:	Місце призначення:		
C:\DS Viewer	C:\DS Viewer		
Start Menu folder:	Папка меню «Пуск»:		
DS Viewer	DS Viewer (переглядач)		
Additional tasks:	Додаткові завдання:		
Additional shortcuts:	Додаткові ярлики:		
Create a desktop shortcut	Створити ярлик на робочому столі		
Back	Назад		
Install / Installing	Установити / Установлення		
Please wait while Setup installs DS Viewer	Зачекайте, поки буде встановлено переглядач		
on your computer	DS на ваш комп'ютер		
Extracting files	Розпакування файлів		
C:\DS Viewer\opencv_world480.dll	C:\DS Viewer\opencv_world480.dll		
Device Manager	Диспетчер виробу		
Select Destination Location	Виберіть місце призначення		
Where should DS Viewer be installed?	Де встановити переглядач DS?		
Setup will install DS Viewer	Під час налаштування переглядач DS буде		
into the following folder	встановлено до такої папки		

Інформація англійською мовою	Інформація українською мовою		
To continue, click Next. If you would like	Щоб продовжити, натисніть «Далі». Якщо ви		
to select a different folder, click Browse	хочете вибрати іншу папку, натисніть «Перегляд»		
Browse	Перегляд		
Select Additional Tasks	Виберіть «Додаткові завдання»		
Which additional tasks should be performed?	Які додаткові завдання треба виконати?		
Select the additional tasks you would like	Виберіть додаткові завдання, щоб налаштування		
Setup to perform while DS Viewer, then click	виконувалося під час роботи переглядача		
Next	DS Viewer; потім натисніть «Далі»		
Additional shortcuts:	Додаткові ярлики:		
☑ Create a desktop shortcut	Створіть ярлик на робочому столі		
Create a Quick Launch shortcut	Створіть ярлик швидкого запуску		
Trial User, Remaining Days: 28	Пробний користувач, залишилося днів: 28		
Operation	Дія		
Image Operation	Робота з зображеннями		
Image Source	Джерело зображення		
View	Вигляд		
Tools (T)	Інструменти (I)		
Help (H)	Довідка (Д)		
Register	Зареєструватися		
Please fill the following blanks with proper	Будь ласка, заповніть подані поля правильною ін-		
information which will be saved into the	формацією, яка буде збережена в програмному		
software. Send the registration information	забезпеченні. Надішліть реєстраційну інформацію		
to software supplier to acquire registration	постачальнику програмного забезпечення для		
key. You'll become formal user after the	отримання реєстраційного ключа. Ви станете		
software been registered.\n(*) are required	офіційним користувачем після реєстрації програм-		
information	ного забезпечення.\n(*) – обов'язкова інформація		
Company:	Компанія:		
Email:	Електронна пошта:		
Address:	Адреса:		
Phone:	Телефон:		
Generate QR	Згенерувати QR-код		
Export reg file	Експортувати запитуваний файл		
Active Key:	Активний ключ:		
Code Activate	Код активації		
Import act file	Імпортувати файл активації		
Online Activate	Активувати онлайн		
Recent History	Нещодавня історія		
Patient Data	Дані про пацієнта		
Permanent	Постійний (зуб)		
Deciduous	Молочний (зуб)		
ImageInfo	Інформація про зображення		
Patient ID:	Ідентифікатор пацієнта:		
Description:	Опис:		
Comments:	Коментарі:		
Image Type:	Тип зображення:		

Інформація англійською мовою	Інформація українською мовою		
Image Data:	Дані зображення:		
Record Notes	Нотатки до запису		
Options	Опції		
General	Загальний		
Display	Дисплей		
Database	База даних		
Template	Шаблон		
Startup	Запуск		
Launch program at Windows login	Запуск програми під час входу в систему Windows		
Save Image	Зберегти зображення		
New a patient account when full auto	Створити обліковий запис нового пацієнта за		
	повного автоматичного режиму		
Login	Логін		
Login Authentication	Автентифікація для входу в систему		
Auto Login	Автоматичний логін		
Name:	lм'я:		
Password:	Пароль:		
Application Language	Мова програмування		
First name, Last name	Ім'я, прізвище		
Sort by Study	Сортувати за дослідженнями		
Teeth Location	Розташування зубів		
Print front settings	Налаштування фронтального друку		
Туре	Тип		
Size	Розмір		
Default	Стандартні налаштування		
Choose to restart immediately	Виберіть негайний перезапуск		
New Patient	Новий пацієнт		
New Study	Нове дослідження		
If the following item was selected, it will	Якщо ви вибрали цей пункт, то буде створено		
create a new patient case, if not it will create	нову справу пацієнта, якщо ні, то буде створено		
new exam for the current patient	нове обстеження для поточного пацієнта		
Patient Info	Інформація про пацієнта		
Select Series	Виберіть серію		
Dental Series	Серія стоматологічних зображень		
Study Comment	Коментар до дослідження		
Yes	Так		
This study of <when, li=""> will be deleted,</when,>	Це дослідження <when, li=""> (Ім'я, прізвище)</when,>		
do you want to continue?	буде видалено, ви хочете продовжити?		
Searching / Search	Пошук		
Search For Patients	Лошук пацієнтів		
Search on Study Level	Пошук за рівнем вивчення		
Create Date	Дата створення		
Records:	Записи:		
Selected images will be deleted, do you	Вибрані зображення буде видалено, ви хочете		
want to continue?	продовжити?		
No	Hi		

Інформація англійською мовою	Інформація українською мовою		
Сору	Копіювати		
File Import	Імпорт файлів		
Export Image	Експорт зображення		
Edit Images	Редагування зображень		
Delete Images	Видалення зображень		
Paste	Вставити		
Refresh Images	Оновити зображення		
Image	Зображення		
Photo List	Список фотографій		
Function Area	Функційна область		
Color Adjust	Налаштування кольору		
Bright/Contrast	Яскравість / контрастність		
Image Process	Оброблення зображень		
Smart sharpen	Розумна різкість (режим «смарт»)		
Negative	Негативний		
Colorize	Розфарбувати		
Embossment	Тиснення		
Normalize	Нормалізувати		
Denoise	Усунення шуму		
Soft	М'який		
Simulation diagnosis	Імітаційна діагностика		
Saprodontia	Сапродонтія		
Root canal	Зубний канал		
Periodontal	Пародонтологія		
Crown	Коронка		
Diagnosis	Діагноз		
Digital Sensor	Цифровий датчик		
Warning, the lack of calibration file!	Увага, немає файла калібрування!		
Advanced Settings	Додаткові налаштування		
Auto Contrast	Автоматична контрастність		
Sensitometry	Сенситометрія		
Radius	Радіус		
CISPR (Special International Committee on	Організація, яка встановлює стандарти контролю		
Radio Disorders)	електромагнітних перешкод в електричному та		
	електронному обладнанні		
ESD	Статична електрика		
Vrms – volts root mean square	Середньоквадратичне значення напруги		
EMC	Електромагнітна сумісність		
EMI	Електромагнітні перешкоди		
Confident Eco Plus	Конфідент Еко Плюс (екологічний режим та		
	покращені характеристики)		
Stand-alone	Автономний		
Master	Головний		
Slave	Підлеглий		
IP adress	IP-адреса		
User	Користувач		

Інформація англійською мовою	Інформація українською мовою
Patient information	Інформація про пацієнта
Edit Patient	Редагування інформації про пацієнта
Delete Patient	Видалення інформації про пацієнта
Find	Знайти
Captured, processing	Відзнято, обробляється
Cancel	Скасувати
Enable username and password	Увімкніть ім'я користувача та пароль
Device	Виріб
Settings	Налаштування
Import Calibration File	Імпортувати файл калібрування
Calibration File	Файл калібрування
Modify Data Directory	Змінити каталог даних
Select Folder	Виберіть папку
Lack of calibration file	Немає файла калібрування
No dongle detected, can only take 50 images	Ключ не виявлено, можна зробити лише 50 знімків
DS Viewer	Переглядач DS
Welcome to Dental Digital Imaging System	Ласкаво просимо до налаштування стоматологіч-
(DR) Setup	них візіографів (DR)
Setup will guide you through the installation	Налаштування допоможе вам установити стома-
of Dental Digital Imaging System (DR)	тологічний візіограф (DR)
It is recommended that you close all other	Рекомендується закрити всі інші програми перед
applications before starting Setup. This will	початком установлення. Це дасть змогу оновити
make it possible to update relevant system	відповідні системні файли без потреби переза-
files without having to reboot your computer	вантаження комп'ютера
Click Next to continue	Натисніть кнопку «Далі», щоб продовжити
Choose Install Location	Виберіть місце для встановлення
Choose the folder in which to install Dental	Виберіть папку, до якої буде встановлено стома-
Digital Imaging System (DR)	тологічний візіограф (DR)
Setup will install Dental Digital Imaging	Програмне забезпечення стоматологічного
System (DR) in the following folder. To install	візіографа (DR) буде встановлено до такої папки.
in a different folder, click Browse and select	Щоб інсталювати в іншу папку, натисніть кнопку
another folder. Click Next to continue	«Огляд» і виберіть іншу папку. Натисніть «Далі»,
	щоб продовжити
Destination Folder	Папка призначення
Space required: 240.7 MB	Потрібне місце на диску: 240.7 МБ
Space available: 339.4 GB	Вільне місце: 339.4 ГБ
Master Slave Settings	Налаштування головного / підлеглого
Set as Master or Slave, set Master address	Установити як головний або підлеглий,
	установити адресу головного
Install as:	Установити як:
Master Address	Головна адреса
Please wait while Dental Digital Imaging	Зачекайте, будь ласка, поки встановлюється
System (DR) is being installed	система стоматологічного візіографа (DR)
Output folder:	Вихідна папка:
C:\Program Files (x86)\XRaving\Server	C:\Program Files (x86)\XRaving\Server

Інформація англійською мовою	Інформація українською мовою
Step 5: The installation is finished,	Крок 5: Установлення завершено,
click "Finish"	натисніть «Готово»
Completing Dental Digital Imaging System	Завершення налаштування системи стоматологіч-
(DR) Setup	ного візіографа (DR)
Dental Digital Imaging System (DR) has been	На вашому комп'ютері встановлено систему с
installed on your computer	томатологічного візіографа (DR)
Click Finish to close Setup	Натисніть «Готово», щоб закрити налаштування
User Name	Ім'я користувача
Confirm	Підтвердити
Patient Management	Ведення пацієнтів
Delete all	Видалити все
Surname	Прізвище
Patient №	№ пацієнта
Dentist	Лікар-стоматолог
Gender	Стать
Date of Birth	Дата народження
Post Code	Поштовий індекс
Remark	Примітка
File Information	Інформація про файл
Waiting for capture	В очікуванні на захоплення
Clinic information	Інформація про клініку
Language	Мова
Draw Color	Колір забарвлення
Brush Size	Розмір пензля
Exit	Вихід
Modify User Name	Змінити ім'я користувача
New User Name	Нове ім'я користувача
Modify Password	Змінити пароль
Current Password	Поточний пароль
New Password	Новий пароль
Confirm New Password	Підтвердити новий пароль
Sensor Type	Тип датчика
TriggerMode	Режим запуску
TriggerThreshold	Поріг запуску
Continuous shooting	Безперервне знімкування
Default enhancement	Покращення за стандартними налаштуваннями
AppData Directory	Каталог даних AppData
Change application data directory	Змінити каталог даних програми
Software	Програмне забезпечення
Date modified	Дата змінена
Folder	Папка